

Distr.: General  
14 April 2014  
Arabic  
Original: English



## مذكرة من رئيس مجلس الأمن

مواصلة للتدابير الواردة في مذكرة رئيس مجلس الأمن المؤرخة ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٠ (S/2010/507) ومواصلة لمساعي تعزيز كفاءة عمل المجلس وشفافيته، وكذلك تحقيق مشاركة أوسع نطاقاً لأعضاء المجلس في صياغة وثائق المجلس وزيادة مسؤوليتهم عن الصياغة، اتفق أعضاء مجلس الأمن على ما يلي:

(أ) مع عدم الإخلال بالحقوق التي يمنحها ميثاق الأمم المتحدة والنظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يوافق أعضاء مجلس الأمن، حسب الاقتضاء، على الترتيب غير الرسمي الذي يقوم بموجبه عضو واحد أو أكثر من أعضاء المجلس (بصفته "القائم على الصياغة" أو بصفته "القائمين على الصياغة") بالشروع في العملية غير الرسمية للصياغة ورئاستها. ويهدف هذا التدبير غير الرسمي، حسب الاقتضاء، إلى تيسير القيام بمبادرات جيدة التوقيت لضمان قيام المجلس باتخاذ إجراءات مع الحفاظ على عنصر الاستمرارية، وذلك بغية تعزيز كفاءة عمل المجلس؛

(ب) يجوز لأي عضو في مجلس الأمن أن يعمل بصفته القائم على الصياغة. ويشجع أعضاء المجلس على العمل كقائمين على الصياغة عند صياغة الوثائق، بما يشمل القرارات والبيانات الرئاسية والبيانات الصحفية التي يصدرها المجلس؛

(ج) يؤكد أعضاء مجلس الأمن التزامهم بزيادة مشاركة جميع أعضاء مجلس الأمن في صياغة الوثائق، بما يشمل القرارات والبيانات الرئاسية والبيانات الصحفية التي يصدرها المجلس. ولتلك الغاية، يشجع أعضاء مجلس الأمن القائمين على الصياغة على أن يضمنوا، في وقت مبكر بقدر الإمكان من عملية الصياغة، تبادل المعلومات فيما بين جميع أعضاء مجلس الأمن والدخول في مشاورات مبكرة مع جميع أعضاء المجلس؛



الرجاء إعادة استعمال الورق

150414 150414 14-29965 (A)



(د) إضافة إلى ذلك، يعتزم أعضاء مجلس الأمن مواصلة إجراء المشاورات غير الرسمية مع عضوية الأمم المتحدة الأوسع نطاقاً، ولا سيما الدول الأعضاء المهتمة، بما في ذلك البلدان المعنية مباشرة أو المتأثرة بصفة خاصة، والدول المجاورة، والبلدان القادرة على تقديم مساهمات معينة، وكذلك مع المنظمات الإقليمية وأفرقة الاصدقاء، عند القيام بصياغة وثائق تشمل، في جملة أمور، القرارات، والبيانات الرئاسية، والبيانات الصحفية، حسب الاقتضاء.

---